

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 30 (1957)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 12.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LEBENDIGE SCHWEIZ

Kennen Sie  
die preiswerten, reichillustrierten Broschüren  
der Schweizerischen Verkehrszentrale?



## Auf Schweizer Wanderwegen

Eine Art Wanderprogramm für die Schweiz, aus dem man nach Belieben das herausnimmt, was einem am besten zusagt. Es werden sechs Wanderrouten empfohlen und in Wort und Bild erläutert, die mit gelben Wegweisern als solche bezeichnet sind und die das ganze Land durchqueren. Fr. 1.-

## Die Schweiz von heute

Die Schweiz, die auf kleinem Gebiet Elemente der natürlichen und der volkmässigen Mannigfaltigkeit Europas zu harmonischer Einheit vereinigt, ist im Kreise der Staaten eine durchaus einzigartige Erscheinung. Der Text dieser Schrift weiß alle ihre Kennzeichen aufs nachdrücklichste festzuhalten. Fr. 1.-

## Weitere Publikationen

| Broschüren                                              | Verkaufspreis | Sprachen                                             |
|---------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------|
| Auf Schweizer Landstraßen                               | Fr. 1.—       | deutsch, franz.                                      |
| Alpinismus in der Schweiz                               | Fr. 1.—       | deutsch, franz., engl.                               |
| Kunstreisen in der Schweiz                              | Fr. 1.—       | französisch                                          |
| Auf Schweizer Alpenstraßen                              | Fr. —.70      | deutsch, franz., ital., englisch                     |
| Die Schweiz im Auto                                     | Fr. —.50      | deutsch, franz., ital., englisch                     |
| Alte Glasmalerei in der Schweiz                         | Fr. 4.50      | deutsch, franz., ital., englisch                     |
| Vom Essen und Trinken und altem Geschirr in der Schweiz | Fr. 4.50      | deutsch, franz., engl.                               |
| Le Léman                                                | Fr. 1.—       | französisch                                          |
| Nordwestschweiz                                         | Fr. 1.—       | deutsch                                              |
| Nordostschweiz                                          | Fr. 1.—       | deutsch, französisch                                 |
| Heilung in der Schweiz                                  | Fr. —.50      | deutsch, ital., engl., port., holl., schwed.         |
| L'enseignement universitaire en Suisse                  | Fr. —.50      | franz., engl., span.                                 |
| Schweiz. Privat Institute                               | Fr. —.50      | 4sprachig                                            |
| Das kleine Bäderbuch                                    | gratis        | deutsch, franz., engl.                               |
| Private Krankenanstalten                                | Fr. —.50      | 4sprachig                                            |
| Angelsport in der Schweiz                               | Fr. —.50      | 4sprachig                                            |
| Camping                                                 | gratis        | deutsch, franz., engl.                               |
| Schweizer Skischule                                     | gratis        | deutsch, französisch                                 |
| Ferienorte der Schweiz                                  | gratis        | deutsch, franz., engl., ital., span., holl.          |
| Die romantische Schweiz                                 | Fr. 3.95      | im Buchhandel deutsch, franz., englisch, italienisch |
| Touristenkarte der Schweiz                              | Fr. —.50      | deutsch, franz., ital., engl., span., port., holl.   |

## Karten

|                             |          |                                    |
|-----------------------------|----------|------------------------------------|
| Die vielgestaltige Schweiz  | Fr. 1.50 | deutsch                            |
| Autostraßenkarte d. Schweiz | Fr. —.50 | deutsch / ital., franz. / englisch |

## Diverse Publikationen

|                                                                       |          |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------|
| DIE SCHWEIZ<br>Landschaft, Kunst, Literatur,<br>Kultur und Geschichte | Fr. 16.— | Ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel deutsch, franz., engl. |
| Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB                        | Fr. 2.—  |                                                                       |
| Regionalkarten (O. Müller)<br>1 Serie von 8 Bildern                   | Fr. 4.—  | Text 4sprachig                                                        |
| Einzelne Bilder per Stück                                             | Fr. —.50 |                                                                       |
| Carljet-Kunstdrucke<br>(Wolfsberg)<br>1 Serie von 9 Bildern           | Fr. 45.— | Text 2sprachig                                                        |
| Einzelne Bilder per Stück                                             | Fr. 5.—  |                                                                       |

Diese Broschüren sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Zürich, Bahnhofplatz 9.

# FERIEN FÜR IHRE AUGEN

GLÜHLAMPENWERKE AARAU AG

## Nicht nur für Männer

Was der Männerwelt gefällt,  
Ist im Grunde rasch erzählt,  
**Weisflog-Bitter** soll es sein,  
Neben Wasser, Bier und Wein.

Wer ihn trinkt, verspürt Behagen,  
Wird nach keinem andern fragen,  
Ganz egal – ob sec, gespritzt,  
**Weisflog** im Bewußtsein sitzt.

Nur tritt da und dort die Meinung  
Augenfällig in Erscheinung,  
**Weisflog** sei, daß ich nicht lache,  
Ausgesprochen Männersache.

Wer das glaubt ist falsch verbunden,  
Darum will ich gern bekunden:  
**Weisflog-Bitter** – exquisit,  
Ist auch Damen-Favorit.

Deshalb ein für allemal,  
Diese Wahl wird nicht zur Qual  
**Weisflog** ist der gute Stern,  
Für die Damen und den Herrn.

# Weisflog Bitter!

Verlangen Sie auch im Speisewagen  
**WEISFLOG** sec oder gespritzt!

*fein, leicht*

**S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso**

Die vertrauenswerte

**PEDRONELLO**

rassig und gut  
halbe Toscani

**S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso**

## Spécialités du patron :

Homard à l'américaine  
Les cuisses de grenouilles  
Scampis à la vénitienne  
Le saumon à la bâloise  
L'entrecôte negresco  
Le steak de veau aux morilles  
Filet de veau à la broche  
Chicken Curry à l'indienne  
Le soufflé au kirsch de Bâle

Le patron officie lui-même!

## Nouvelle de Bâle!!

### Gusti Berner

Conseiller de Bouche de la Chaîne des Rôtisseurs  
Membre de l'Académie de Gastronomie «Brillat-Savarin», Paris

La **Rôtisserie «Räblus»**  
se trouve  
maintenant au **Restaurant «Zum Besenstiel»**

Steinentorstrasse 6, à côté de l'Atlantis (Théâtre)  
Téléphone (061) 22 69 14 / 24 53 45 Birsigparkplatz

Même direction: **Parkrestaurant «Lange Erlen»**, Open-air-Dancing, 2500 places

